

Die Sprachprofile in der Grundschule

Deutsche Übersetzung der Elternpräsentation *Les parcours de langues à l'école élémentaire des LfiSV*.

Die Ausrichtungen der Sprachenpolitik am LfiSV

In der Grundschule, von der 1. Klasse (CP) bis zur 5. Klasse (CM2) – die französischen Klassenstufen-Bezeichnungen CP, CE1, CE2, CM1, CM2 werden beibehalten.

- Bilingualer Unterricht (Deutsch und Englisch) ab der 1. Klasse (CP).
- Fachunterricht in der Fremdsprache – DNL (nichtsprachliche Fächer) – in den Bereichen «Weltentdeckung», Kunst, Naturwissenschaften, Erdkunde und Geschichte.
- Nicht- oder wenig französischsprachige Schüler können bereits ab der mittleren Kindergartengruppe (Moyenne Section) Unterstützung und Begleitung im Fach „Französisch als Schulsprache“ (FLSco) erhalten.

Wochenstunden je Sprache (Richtwerte)

Klassenstufe	Deutsch (Gastlandsprache)	Englisch (bilingual)	Französisch	DNL (nichtsprachliche Fächer)
CP	3 Std.	1 Std. 30	1 Std. 30	3 Std. pro Gruppe
CE1	3 Std.	3 Std.	3 Std.	3 Std. pro Gruppe
CE2	3 Std.	3 Std.	3 Std.	3 Std. pro Gruppe
CM1	3 Std.	3 Std.	3 Std.	3 Std. pro Gruppe
CM2	1 Std. 30	1 Std. 30	1 Std. 30	3 Std. pro Gruppe

Hinweis zur Übersetzung: Diese Wochenstunden-Übersicht stammt im Original aus einer Infografik. Die Zuordnung der Stundenzahlen zu den einzelnen Klassenstufen wurde nach bestem Wissen aus dem PDF rekonstruiert; für verbindliche Angaben wenden Sie sich bitte an die Schule.

DNL (nichtsprachliche Fächer)

- Diese Fächer können sein: Geschichte, Erdkunde, Weltentdeckung, Naturwissenschaften, Geometrie sowie Ethik- und Sozialkunde.
- Zwei bis drei Fächer pro Zeitabschnitt.
- 2 x 90 Minuten pro Woche.
- Parallel und zu denselben Themen in allen drei Sprachen.
- Ein entsprechendes Sprachniveau muss dafür bereits erworben worden sein.

Fächer, die in den drei Sprachen unterrichtet werden (Beispiele)

Stufe	Fach 1	Fach 2	Fach 3
CP	Ethik- und Sozialkunde Gefühle wahrnehmen, erkennen und teilen	Bildende Kunst Darstellungen in zwei und drei Dimensionen	Weltentdeckung Der Wasserkreislauf
CE1	Weltentdeckung (Raum) Das Klassenzimmer, die Schule, das Viertel	Ethik- und Sozialkunde Einführung in die Straßenverkehrsordnung und Vorsichtsregeln	Die Welt erkunden Berglandschaften und Meereslandschaften
CE2	Die belebte Welt Gesundheitsförderndes Verhalten erkennen	Weltentdeckung (Zeit) Die Entwicklung der Gesellschaften im Wandel der Lebensweisen (Schrift, Kleidung, Wohnen usw.)	Weltentdeckung (Orientierung im Raum) Die Kontinente und Ozeane

CM1	Geschichte Mittelalter, Könige von Frankreich, Revolution	Erdkunde Sich auf Karten unterschiedlichen Maßstabs orientieren	Naturwissenschaften Vulkane, Erdbeben
CM2	Naturwissenschaften Das Herz und der Blutkreislauf	Erdkunde Recycling	Geschichte Die Industrialisierung

Die Sprachen

Ziele

- Schaffung einer positiven, anregenden und kreativen Klassenumgebung, in der sich die Kinder sicher fühlen.

Entwicklung ihrer Kompetenzen in folgenden Bereichen:

- Hörverstehen
- Sprechen in Interaktion (Dialog)
- Zusammenhängendes Sprechen
- Leseverstehen
- Schreiben
- Vorbereitung auf die Niveaus A1, A2 oder B1 je nach Gruppe, auf Grundlage des GER (Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen für Sprachen).

Pädagogik

- Schwerpunkt auf mündlichem Verständnis und mündlichem Ausdruck in den Gruppen «A1» und «A2»
- Stärkung des Schreibens ab «Richtung B1»
- Lehrmaterialien der deutschen, britischen oder amerikanischen Schule
- Arbeit anhand von Themen/Projekten, angepasst an die jeweiligen Gruppen
- Fortlaufende Lektüren
- Wechsel zwischen Gruppenarbeit, selbstständigem Arbeiten und Tutorat
- Rollenspiele, Brettspiele, bildgestützte Aktivitäten
- Reime, Lieder, Gedichte

Motivation

- Zugang zu anspruchsvolleren Aufgaben in der Klasse (Tutorat, Dienste)
- Ruhephasen, Lesezeiten während des Unterrichts
- Stempel, Sticker, Smileys, Bilder zur Würdigung von Erfolgen

Differenzierung

Damit alle Kinder ihrem Niveau entsprechend gefördert werden und unabhängig von ihrem Ausgangssprachniveau Fortschritte machen, wird das ganze Jahr über differenziert gearbeitet:

- 3 bis 4 Sprachniveaugruppen pro Klassenstufe (sowohl in Deutsch als auch in Englisch)
- Art der Aktivitäten
- Umfang der im Unterricht und für die Hausaufgaben gegebenen Arbeit
- An die Fähigkeiten des Kindes angepasste Bewertungskriterien und -modalitäten

Deutschgruppen am LfiSV in der Grundschule

Gruppe	CP	CE1	CE2	CM1	CM2
--------	----	-----	-----	-----	-----

1: Anfänger A1	X	X	X	X	X
2: Anfänger A2		X	X		
3: Richtung B1 (Grundschule)			X	X	X
4: Deutsch (Muttersprachler)	X	X	X	X	X

Englischgruppen am LfiSV in der Grundschule

Gruppe	CP	CE1	CE2	CM1	CM2
Level 1	X	X	X	X	X
Level 2	X	X	X	X	X
Level 3		X	X	X	X

Hinweis zur Übersetzung: Die genaue Zuordnung der Gruppen zu den einzelnen Klassenstufen war im Quell-PDF als Bildgrafik hinterlegt und wurde nach bestem Wissen rekonstruiert. Bitte im Zweifel beim LfiSV nachfragen.

Bewertung

- 2 Zeugnisse pro Jahr mit Kompetenzen gemäß GER
- Elterngespräche bei Bedarf
- Mündliche und schriftliche Bewertungen im Rahmen der kontinuierlichen Leistungsbewertung
- Bewertung am Ende des Schuljahres für einen eventuellen Wechsel der Sprachniveaugruppe: Hör- und Leseverstehen, mündliche (und gegebenenfalls schriftliche) Produktion

Hausaufgaben

- Einmal pro Woche gegeben (für Deutsch am Ende der zweiten Unterrichtsstunde)
- Im Hausaufgabenheft (Agenda) notiert und/oder auf Padlet veröffentlicht (Englisch)
- Allein oder mit Unterstützung eines Erwachsenen (Hort, Familie) zu erledigen
- Lesen, Auswendiglernen von Gedichten, Liedern und Vokabeln, mündliches Üben (Quizlet für Englisch), gelegentliche schriftliche Aufgaben

Material

- Vollständiges Federmäppchen
- Stoffbeutel und Schnellhefter (für Deutsch)

Arbeitsheft:

- wird den Schülern am Ende der zweiten Deutschstunde ausgehändigt (muss aber unbedingt zu Beginn der folgenden Woche wieder mitgebracht werden);
- verbleibt für Englisch in der Klasse (wird den Familien mindestens zum Halbjahresende zur Einsicht mitgegeben, für CM1/CM2 regelmäßiger).

Die Sprachen außerhalb des Unterrichts üben

- Außerschulische Aktivitäten (AGs)
- Sportliche Aktivitäten
- Ferienlager
- Filme, Comics, Hörbücher
- Buchhandlungen, städtische Bibliotheken
- English Theatre Group Düsseldorf
- Junior Language Club Düsseldorf

- Quizlet, Antolin, Anton App, Duolingo ...
- Ausleihe deutscher Bücher in der Schulbibliothek (BCD)
- Ausleihe englischer Bücher am „Open Library“-Tag

Kommunikation

- Regelmäßiger Austausch zwischen den Sprachlehrkräften und den Klassenlehrer(inne)n
- Austausch mit den Eltern über das Hausaufgabenheft, E-Mail, Gespräche ...

aleufen@lfisv.de

mvillard@lfisv.de

nsura@lfisv.de

vmartinez@lfisv.de

sbarsotti@lfisv.de

jramirez@lfisv.de

kbundhoo@lfisv.de

frojas@lfisv.de

ebertrand@lfisv.de

kbrard@lfisv.de